

## صحيفة بيانات السلامة

# جوتافلور اس ال ، يونيفرسال ، مركب ب

### القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

#### 1.1 معرف المنتج

اسم المنتج	: جوتافلور اس ال ، يونيفرسال ، مركب ب
كود المنتج	: 498
وصف المنتج	: مادة مصلبة.
نوع المنتج	: سائل.
وسائل التعريف الأخرى	: غير متاحة.

#### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

- الاستخدام الصناعي coatings in Use  
- الاستخدام المهني coatings in Use

#### 1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

Jotun UAE Ltd. L.L.C.  
P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.  
Tel: 009714 3395000  
Fax:009714 3380666

Jotun Abu Dhabi L.L.C.  
P.O.box-3714  
Abu Dhabi U.A.E.  
Tel: 00971 2 5510300  
Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

#### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

SHE Dept. Jotun AS, Norway  
+47 33 45 70 00

### القسم 2: بيان الأخطار

#### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

##### تعريف المنتج : خليط

##### التصنيف وفقاً للتسلیم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008

Acute Tox. 4, H302  
Acute Tox. 4, H332  
Skin Corr. 1B, H314  
Eye Dam. 1, H318  
Skin Sens. 1, H317  
Aquatic Chronic 3, H412

المُنتَج مصنف على أنه خطير وفقاً لـ لائحة (EC) 1272/2008 المعَدَّلة.  
انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

#### 2.2 عناصر الوسم



جو تافلور اس ال، یونیفرسال، مرکب ب

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

اسم المكون/المنتج	المعرفات	الوزن %	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوصيم] (CLP) والتعينة	النوع
benzyl alcohol  4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5, 5-trimethylcyclohexylamine m-phenylenebis(methylamine)	:# REACH 01-2119492630-38 المفوضية الأوروبية: 9-202-859-9 خدمة الملخصات الكيميائية :(CAS) 100-51-6  :# REACH 01-2119965165-33 المفوضية الأوروبية: 500-101-4 خدمة الملخصات الكيميائية :(CAS) 38294-64-3  :# REACH 01-2119480150-50 المفوضية الأوروبية: 216-032-5 خدمة الملخصات الكيميائية :(CAS) 1477-55-0	≥25 - ≤50 ≥25 - ≤50 ≥10 - ≤25	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H332 Eye Irrit. 2, H319  Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412  Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H332 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412 EUH071	[1] [1] [1]

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراكمه بيولوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvB<sub>5</sub>) أو مواد مقلقة قلقاً مكافأناً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التنبيل.

النوع

- [1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفني بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراکمة حيوياً (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 2006/2007، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تفني بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 2006/2007، الملحق الثالث عشر

[5] مادة مقلقة فلماً مكافأة

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولى

#### **4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولى**

**عامة :** يُراعي طلب العناية الطبية في كافة حالات الشك، أو إذا استمرت الأعراض، يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخصٍ فقد الوعي، إذا غاب عن الوعي، يُدعى، وضعه في وضع الإفاقة، ثم طلب المشورة الطبية.

الملامسة العين

**لامسة العين** : يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعي دفق ماء جار على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بغاؤ الأعين مفتوحة بـ 180°، طلب الرعاية الطبية على الفور.

استنشاق

**استنشاق** : يُراعي الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعي تفتقه الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُمْكِن تقويم أكسجين، أو تنفساً اصطناعياً من قبيل، أفاد مدربين

ملامسة الحد

**لامسة الجد** : أزيل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها.

الاستلام

**الابلاغ** : يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا الملصق حال بلعها. يُراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المرضى على التقيؤ.

حماية فرق الإسعافات الأولية

**حماية فريق الإسعافات الأولية** : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأذناء لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنتهي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص، الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثالب الملوثة حداً بالماء قبل نزع عصاً، أو السرير، فقايات.

## ٤- أهم الأعءاض، والتأثيرات، الحاد منها والموحّد

## القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

CLP the of method conventional the following assessed been has mixture The. ليس هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. accordingly properties toxicological for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لتركيزات من بخار المكون المذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُختلف تأثيرات صحية ضارة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسى وتآثرات ضارة على الكلى والكبد والجهاز العصبى المركبى. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلى، التهاب، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.

قد تسبب المذيبات بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتصاصها خلال الجلد. الاتصال المطول أو المتكرر بال الخليط قد يسبب زوال الأهن الطبيعى من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسى غير التحسسى والامتصاص خلال الجلد.

إذا تناول السائل في الأعين، قد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعksen.

الابتلاع قد يُسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ. هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المُرمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسى والفوبي والاتصال بالأعين.

تحتوي reaction ,chloro-2,3-epoxypropane-1 with products reaction oligomeric, Isopropylidenediphenol-'4,4-(methylamine)m-phenylenebis ,aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine-3 with products reaction ,chloro-2,3-epoxypropane-1 with products reaction oligomeric, Isopropylidenediphenol-'4,4-(methylamine)m-phenylenebis ,aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine-3.

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية و معالجة خاصة مطلوبة

ملاحظات للطبيب : في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعَرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

معالجات خاصة : لا يوجد علاج محدد.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة : نوصي بـ: رغوة مقاومة للكحول, CO<sub>2</sub>, مساحيق, رذاذ الماء.

وسائل الإطفاء غير المناسبة : لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط : سوف ينشأ عن النار دخان أسود كثيف. التعرض لمنتجات التحلل قد يشكل خطورة صحية.

منتجات احتراق خطيرة : قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية: أول أكسيد الكربون، ثانى أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات : يُراعى تبريد الحاويات المُغلقة المُعرَضة للنار، باستخدام الماء. يُراعى عدم إطلاق ماء إطفاء الحريق في المصادر أو المجرى المائي.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات : قد يكون ارتداء جهاز تنفس ملائم أمراً مطلوباً.

اللزامية لعمال الإطفاء

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

للأفراد من خارج فريق الطوارئ : يُراعى إبعاد مصادر الاشتعال وتهوية المنطقة. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

لمسعفي الطوارئ : إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسينان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

الاحتياطات البيئية : يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي. يُراعى إبلاغ السلطات المختصة بما يتفق واللوائح المعتمد بها محلياً، إذا تسبب المنتج في تلوث البحيرات، أو الأنهر أو المجرى.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

**6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف :** يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصّة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق والوائح المحلية (انظر القسم 13). يُفضل أن يجري تنظيفها بأحد المنظفات. يُراعى تجنب استخدام المذيبات.

**6.4 مرجع للأقسام الأخرى :** انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياجات المناولة المأمونة

يُراعى الحيلولة دون تكون تركيزات من الأبخرة في الهواء تكون لها قابلية على الإشتعال أو الإنفجار وتتجنب تجاوز تركيزات البخار لحدود التعرض المهني. علاوة على ذلك، لا يجوز استخدام المنتج إلا في المناطق التي تخلي من كافة الأضواء العارية، ومصادر الإشتعال الأخرى. ويجب بتوفير مستوى مناسب من الحماية للأجهزة الكهربائية.  
قد يُشنح الخليط بالكهرباء الساكنة: استخدم موصلات التأرضيض دائماً عند النقل من حاوية إلى أخرى.

يُراعى حفظها بعيداً عن مصادر الحرارة، والشرر واللهم. لا يجوز استخدام أية أدوات تُحدث شرراً.  
يُراعى تجنب ملامستها الجلد والأعين. تجنب استنشاق الغبار أو الجسيمات أو الرذاذ أو الصباب الناشئة عن استعمال هذا الخليط. يُراعى تجنب استنشاق الغبار الناشيء عن استخدام ورق الصنفرة.  
يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة.  
يراعي ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8).  
يُحظر تماماً إجراء تفريغ بالضغط فالحاوية ليست وعاء ضغطاً.  
يُراعي أن يجري التخزين في أوعية مصنوعة من نفس مادة صنع الحاوية الأصلية.  
يراعي الامتنال لقوانين الصحة والسلامة في العمل.  
يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.  
معلومات بشأن الحماية من الحرائق والانفجار  
الأبخرة أنقل من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. قد تكون الأبخرة مع الهواء أخلاطاً انفجارية.

عندما يعمل المشغلين داخل حبيرة الرش، سواء كانوا يقوموا بالرش أم لا، من الغير المرجح أن تكون التهوية كافية للتحكم في الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات في كافة الحالات. في تلك الظروف، يتوجب عليهم ارتداء منفاس مزودة بتنفسية من الهواء المضغوط أثناء عملية الرش إلى أن تهبط تركيزات الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات دون حدود التعرض.

### 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية.  
ملحوظات على التخزين المشترك  
تحفظ بعيداً عن: عوامل مؤكسدة، قلوبيات قوية، أحماض قوية.  
معلومات إضافية عن ظروف التخزين  
تُراعي الالتزام بتحذيرات الملصق. يُراعي التخزين في منطقةٍ جافةً، باردةً وجيدة التهوية. يُراعي الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. تحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال. من نوع التدخين. يُراعي منع الوصول غير المُرخص به. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

توصيات : غير متاحة.  
حلول تتعلق بالقطاع الصناعي : غير متاحة.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. قدمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المنتج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقضي بها مناولة المادة السابقة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

### 8.1 بارامترات التحكم حدود التعرض المهني

قيمة حد التعرض غير معروفة.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

إجراءات المتابعة الموصى بها

إن كان هذا المنتج يحتوي على مكونات لها حدود تعرُّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتضمن تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى وأو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تتبع الإشارة إلى معايير الفراقي، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجزاء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيمائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية التفاصيل) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجزاء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيمائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجزاء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيمائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### DNELs/DMELs

التأثيرات	جمهور المعرضين	القيمة	التعرض	اسم المكوّن/المنتج
مجموعي	عمال	450 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	benzyl alcohol
مجموعي	عمال	90 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	
مجموعي	عمال	47 مج / كجم	قصير المدى جلدي	
مجموعي	عمال	bw / اليوم	طويل المدى جلدي	
مجموعي	مستهلكون	9.5 مج / كجم	قصير المدى جلدي	
مجموعي	مستهلكون	bw / اليوم	قصير المدى بالفم	
مجموعي	مستهلكون	28.5 مج / كجم	طويل المدى جلدي	
مجموعي	مستهلكون	bw / اليوم	قصير المدى بالفم	
مجموعي	مستهلكون	5.7 مج / كجم	طويل المدى جلدي	
مجموعي	مستهلكون	bw / اليوم	طويل المدى بالفم	
مجموعي	مستهلكون	5 مج / كجم	طويل المدى استنشاق	
مجموعي	مستهلكون	bw / اليوم	قصير المدى استنشاق	
مجموعي	مستهلكون	8.11 مج / م <sup>3</sup>	bw / اليوم	
مجموعي	مستهلكون	40.55 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	

### PNEC

تفاصيل المنهج	تفاصيل الوسط	القيمة	اسم المكوّن/المنتج
-	الماء العذب	1 مج / لتر	benzyl alcohol
-	بحري	0.1 مج / لتر	
-	محطة معالجة مياه الصرف	39 مج / لتر	
-	رواسب المياه العذبة	5.27 مج / كجم طن من	
-	الوزن الساكن	0.527 مج / كجم طن	
-	رواسب المياه البحرية	من الوزن الساكن	
-	التربة	0.456 مج / كجم طن	
-		من الوزن الساكن	

## 8.2 ضوابط التعرض

### الضوابط الهندسية المناسبة

يراعي توفير تهوية كافية. حيثما كان هذا متاحاً من الناحية العملية، يمكن تحقيق هذا الأمر باستخدام نظام تهوية تصريفية محلية ونظم جيد لسحب عموم الهواء. إن لم تكن هذه الإجراءات كافية للحفاظ على تركيزات الجسيمات وأخر المذيبات دون حدود التعرض المهني، يجب إرتداء حماية تنفسية ملائمة.

### تدابير الحماية الفردية

### إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يتحمل تلوّتها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

يراعي استخدام واقيات سلامة الأعين المخصصة لحمايتها من تناول السوائل.

### أدوات حماية الوجه/العين

### حماية للجلد

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

قفازات

- ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محددة لأي فرد أو توليفة كيماويات.
- زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج.
- يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتغريمه وصيانته واستبداله.
- ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.
- تأكد دائمًا من أن القفازات خالية من العووب وأنها حُزنَت واستخدمت على نحو سليم.
- قد يتزدَّر أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته.

.EN374 to tested gloves suitable Wear

موصى به، قفازات(زمن الاختراق) أكثر من ثمانى ساعات: ®Viton ، مطاط البوتيل، نيوبرين قد تُستخدم، قفازات(زمن الاختراق) من 4 - 8 ساعات: مطاط النيترييل، PVC

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة لقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتناسب لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

على عمال التشغيل أن يرتديوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليفية تقاوم درجات الحرارة العالية.

أدوات حماية الجسم

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤْدِي وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد لها أحد المختصين قبل متناوله المنتج.

وقاية أخرى لحماية الجلد

لابد أن يرتدي العمال أحذية تنفس مُعتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الغရاة

حماية تنفسية

: يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

ضوابط التعرض البيئي

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

الحالة الفيزيائية

اللون

: سائل.

الرايانة

: الألوان المختلفة.

عتبة الرايانة

: خاصية.

pH

: غير قابل للتطبيق.

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

: غير قابل للتطبيق.

نقطة الغليان الأولى ونطاق الغليان

: وأدنى قيمة معروفة هي: 401.5 °F (alcohol benzyl). المتوسط الترجيحي: 205.3 °C (alcohol benzyl). المتوسط الترجيحي: 229.3 °C (alcohol benzyl).

نقطة الوميض

: كأس مغلق: 100 °C

معدل التبخّر

: 0.007 (alcohol benzyl) مقارنة بـ خلات البوتيل

القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)

: غير قابل للتطبيق.

الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

: 1.3% - 13%

: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.007 كيلوباسكال (0.05 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (alcohol benzyl) المتوسط الترجيحي: 0.004 كيلوباسكال (0.03 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)

الضغط البخاري

الكتافة البخارية

الكتافة

: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (alcohol benzyl)

الذوبانية (نيات)

معامل تفريق الأوكتانول/الماء

: 1 g/cm³

: غير ذوبانة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.

: غير متاحة.

: وأدنى قيمة معروفة هي: 406 °C (762.8 °F) (aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine) reaction with products reaction ,chloro-2,3-epoxypropane-1 with products reaction oligomeric, Isopropylidenediphenol-'4,4'-3 with products reaction

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

درجة حرارة الانحلال

: غير متاحة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

: كينماتي ( $C^{\circ}40$ ): $0.205</s^2cm 20.5</s^2mm$	الزوجة
: غير متاحة.	الخصائص الانفجارية
: غير متاحة.	خواص مؤكسدة

### 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.	10.1 التفاعلية
: ثابتة في ظروف المتناوله والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).	10.2 الثبات الكيميائي
: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.	10.3 إمكانية التفاعلات الخطيرة
: قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.	10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها
: لكن تلافي حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يراعى بإعاده غن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلوبيات قوية، أحماض قوية.	10.5 المواد غير المتفقة
: قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.	10.6 نواتج الانحلال الخطيرة

## القسم 11: المعلومات السامة

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. CLP the of method conventional the following assessed been has mixture The accordingly properties toxicological for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation

التعرض لتركيزات من بخار المكون المذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُختلف تأثيرات صحية ضارة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسى وتآثرات ص璇رة على الكلى والكبد والجهاز العصبى المركبى. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلى، اللعاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى. قد تُسبب المُنييات بعض الآثار الذكر نتيجة لامتصاصها خلال الجلد. الاتصال المطول أو المتكرر بالخليل قد يسبب زوال الدهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد اللامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد. إذا تناول السائل في الأعين، فقد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكك. الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ. هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المُرمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتلفي والفوبي والاتصال بالأعين.

تحتوي على مركبات مماثلة لـ 4,4'-chloro-2,3-epoxypropane-1، reaction products thereof، oligomeric isopropylidenediphenol، (methylamine)m-phenylenebis، aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine-3.

### سمية حادة

العرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
-	1230 مج / كجم 980 مج / كجم	جرذ جرذ	LD50 بالفم LD50 بالفم	benzyl alcohol m-phenylenebis (methylamine)

: غير متاحة.

### الاستنتاجات/الملخص

### تقديرات السمية الحادة

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
بالفم الاستنشاق (الأبخرة)	1846.5 مج / كجم 18.03 مج / لتر

### التيه/التأكيل

الملاحظة	العرض	نتيجة الإختبار	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
-	24 ساعت 50 μg 24 ساعت 750 μg	- -	أرنب أرنب	الأعين - مهيّج شديد الجلد - مهيّج شديد	m-phenylenebis (methylamine)

## القسم 11: المعلومات السامة

الاستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

الاستحسان.

الاستنتاجات/الملخص :

التأثير على الجينات:

الاستنتاجات/الملخص :

السرطنة

الاستنتاجات/الملخص :

السمية التناصية

الاستنتاجات/الملخص :

القابلية على التسبب في المرض

الاستنتاجات/الملخص :

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

غير متاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

غير متاحة.

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

غير متاحة.

المعلومات الأخرى :

غير متاحة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

is and 1272/2008 No (EC) Regulation CLP the of method summation the following assessed been has mixture The .details for 3 and 2 Sections See .accordingly properties eco-toxicological for classified

النوع	العرض	النتيجة	اسم المكون/المنتج
الطحالب	72 ساعات	حاد 12 EC50 مج / لتر	m-phenylenebis (methylamine)

الاستنتاجات/الملخص

هذه المادة ضارةً بالحياة المائية وتتأثر بها طويلاً الأمد.

### 12.2 الثبات والتحلل

غير متاحة.

الاستنتاجات/الملخص

الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المانى	اسم المكون/المنتج
-	-	-	benzyl alcohol

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيانى

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
benzyl alcohol 4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2, 3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5, 5-trimethylcyclohexylamine m-phenylenebis (methylamine)	0.87 - 0.18	<100 5.13 2.69	منخفض منخفض منخفض

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متاحة.

الحركية : غير متاحة.

### 12.5 نتاج مأهولة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والvPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

PBT : غير قابل للتطبيق.

vPvB : غير قابل للتطبيق.

### 12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية المنتج

#### طرق التخلص السليم من النفاية

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نهاية خطيرة : قد تطبق معايير النفاية الخطيرة على تصنيف المنتج.

الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها : يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

يُراعى التخلص منها طبقاً للوائح السارية على المستوى المحلي والإقليمي ومستوى الولاية. إذا احتاط هذا المنتج مع نفايات أخرى، قد لا يُعد رمز منتج النفاية الأصلي سارياً ويجب تعين الرمز الملائم. لمزيد من المعلومات، اتصل بسلطة النفايات المحلية التي تتبعها.

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC) التغليف

طرق التخلص السليم من النفاية : ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نهاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطرف في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها : ينبغي أن تؤخذ مشورة سلطة النفايات المختصة في تصنيف الحاويات الفارغة، مستعيناً بما ورد في صحيفة بيانات السلامة هذه.

يجب التخلص من الحاويات الفارغة أو إعادة تهيئتها.

الاحتياطات الخاصة : تخلص من الحاويات التي لوثتها المنتج وفقاً للوائح القانونية المحلية أو الوطنية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
CEPE Paint Guidelines	15 01 10* packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances

الاحتياطات الخاصة : لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قصاصاتها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	2735	2735	2735	2735
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	Polyamines, liquid, corrosive, n.o.s. (4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5, 5-trimethylcyclohexylamine)	Polyamines, liquid, corrosive, n.o.s. (4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5, 5-trimethylcyclohexylamine)	Polyamines, liquid, corrosive, n.o.s. (4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5, 5-trimethylcyclohexylamine)	Polyamines, liquid, corrosive, n.o.s. (4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5, 5-trimethylcyclohexylamine)
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	8 	8 	8 	8 
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	لا.	نعم.	لا.	لا.
معلومات إضافية	كود حصر النفق: (E) رقم تعريف الخطر: 80	المُنْتَجُ مِنْظَمٌ كَمَادَةٌ خَطِيرَةٌ بِيَنِّيَّا عَنْدَ النَّفَلِ بِسَفَنِ صَهْرِيجِ فَقَطِّ.	جدول الطوارئ S-B, F-A 18 - Alkalis	-

**14.6 احتياطات خاصة للمستخدم** : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7 غير قابل للتطبيق.** : من اتفاقية ماربول MARPOL (ب شأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوابن الوسيطة (IBC) غير قابل للتطبيق.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

**15.1 تطبيق لواح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط** تطبيق (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 ( تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH )

**الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص**

**الملحق الرابع عشر**

لم يدرج أيٌ من المكونات.

**مواد مقلقة للغاية**

لم يدرج أيٌ من المكونات.

**غير قابل للتطبيق.** : الملحقة السابعة عشر؛ قيود على

تصنيع وطرح واستخدام مواد وخالطات وحالات معينة خطيرة

**لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى**

**VOC** : أحكام التوجيه EC/42/2004 بشأن المركب العضوي المتطاير تسري على هذا المنتج. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى وسم المنتج وصحيحة البيانات الفنية أو أيهما.

**غير متاحة.** : مركب عضوي طيار في الخليط المعد

**للاستخدام**

**قائمة أوروبا** : كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناة منها.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

### Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

### Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

لم ترد بالقائمة.

#### توجيه سيفيسو

هذا المنتج لا يحكمه التوجيه سيفيسو.

#### اللوائح الوطنية

##### الاستخدام الصناعي

المعلومات الواردة في صحبة بيانات السلامة هذه لا تضم التقييم الشخصي للمستخدم ولا المخاطر الخاصة بمنطقة العمل طبقاً لمتطلبات تشريعات الصحة والسلامة الأخرى. بنود لوائح الصحة الوطنية والسلامة في العمل تنطبق على استخدام هذا المنتج في مكان العمل.

#### اللوائح الدولية

##### كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

لم ترد بالقائمة.

##### بروتوكول مونتريال (ملحق A و C و B)

لم ترد بالقائمة.

##### دولى (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

##### اتفاقية روتردام الدولية بشأن اجراء الموافقة عن علم مسيط

لم ترد بالقائمة.

##### بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

## 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

#### الاختصارات

ATE = تقيير السمية الحادة

CLP = تطبيق التصنيف والتوصيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

الـ DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشنق

الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشنق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة

PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا

الـ PNEC = ترکز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقدير وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

### الإجراءات المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضة الأوروبية) رقم 2008/1272 [النظام المتوافق عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]

التصنيف	التبرير
Acute Tox. 4, H302	طريقة الحساب
Acute Tox. 4, H332	طريقة الحساب
Skin Corr. 1B, H314	طريقة الحساب
Eye Dam. 1, H318	طريقة الحساب
Skin Sens. 1, H317	طريقة الحساب
Aquatic Chronic 3, H412	طريقة الحساب

نص بيانات الأخطار المختصرة كله

## القسم 16: المعلومات الأخرى

H302	ضار عند الإبتلاع.
H314	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP) / النظام المتوازن عالمياً (GHS)]

Acute Tox. 4, H302	سمية حادة (بالغم) - الفئة 4
Acute Tox. 4, H332	سمية حادة (استنشاق) - الفئة 4
Aquatic Chronic 3, H412 EUH071	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Eye Dam. 1, H318	Corrosive to the respiratory tract. تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2, H319	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Skin Corr. 1B, H314	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
Skin Sens. 1, H317	التحسس الجلدي - الفئة 1 باء
Skin Sens. 1B, H317	التحسس الجلدي - الفئة 1 باء

تاريخ الطبع :

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

تاريخ الإصدار السابق

نسخة

1.01 :

ملاحظة للمقاريء الكبار

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة **Jotun** ، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات **Jotun** من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دالمناً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة **Jotun**. ولا تضمن شركة **Jotun** أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحثّن شركة **Jotun** بالحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة **Jotun** للحصول على الإرشادات الخاصة بمدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة ولل استخدامات المحددة. وفي حالة التضارب بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.